

Bruselj, 27. maj 2026
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0394(COD)

16771/25
ADD 1 REV 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv,cs,
et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl,bg,ro,hr,ga)

SIMPL 209
ANTICI 213
ENV 1383
ENT 284
MI 1054
IND 614
COMPET 1342
SAN 837
AGRI 710
CODEC 2125

PREDLOG

Št. dok. Kom.:	COM(2025) 986 final/2 - Annex
Zadeva:	PRILOGA I - PRILOGA k DIREKTIVI EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi direktiv 2008/98/ES, 2010/75/EU, (EU) 2015/2193 in (EU) 2024/1785 Evropskega parlamenta in Sveta glede poenostavitve nekaterih zahtev in zmanjšanja upravnega bremena

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 986 final/2 - Annex.

Priloga: COM(2025) 986 final/2 - Annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.12.2025
COM(2025) 986 final/2

ANNEX 1

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2025) 986 final of 10.12.2025.

Concerns the German language version.

Wrong numbering in Annex I.

The text shall read as follows:

PRILOGA

k

DIREKTIVI EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o spremembi direktiv 2008/98/ES, 2010/75/EU, (EU) 2015/2193 in (EU) 2024/1785
Evropskega parlamenta in Sveta glede poenostavitve nekaterih zahtev in zmanjšanja
upravnega bremena**

PRILOGA I

1. V Prilogi I k Direktivi 2010/75/EU se točka 2.2 nadomesti z naslednjim:
„2.2 Proizvodnja železa ali jekla (primarno ali sekundarno taljenje), vključno z neprekinjenim litjem, z zmogljivostjo nad 2,5 tone na uro“;

2. v Prilogi Ia k Direktivi 2010/75/EU
 - (a) se v točki 2 doda tretji stavek:
„Vzrejne dejavnosti, ki se izvajajo v skladu s pravili ekološke pridelave iz Uredbe (EU) 2018/848, so izključene.“
 - (b) V prvem stavku točke 3 se za besedilom „razen reje prašičev“ vstavi besedilo „ali kokoši nesnic ali drugih kategorij perutnine“.
 - (c) V oddelku o ravni GVŽ naprave se „prašički ≤ 20 kg ... 0,027“ nadomesti s „tekači ≤ 20 kg... 0,027“.

3. Priloga V k Direktivi 2010/75/EU se spremeni:
 - (a) v DELU 1 se točka 6 spremeni:
v drugem stolpcu preglednice se v drugi, tretji, peti in šesti vrstici doda opomba (5):

	NO_x	CO
Kurilne naprave, ki uporabljajo zemeljski plin, razen plinskih turbin in plinskih motorjev	100	100
Kurilne naprave, ki uporabljajo plavžni plin, pline iz koksarniške peči ali nizekokalorične pline iz uplinjanja ostankov destilacij, razen plinskih turbin in plinskih motorjev	200 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	—

Kurilne naprave, ki uporabljajo druge pline, razen plinskih turbin in plinskih motorjev	200 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	—
Plinske turbine (vključno s plinskimi turbinami s kombiniranim krožnim procesom), ki kot gorivo uporabljajo zemeljski plin (1)	50 ⁽²⁾⁽³⁾	100
Plinske turbine (vključno s plinskimi turbinami s kombiniranim krožnim procesom), ki kot gorivo uporabljajo druge pline	120 ⁽⁵⁾	—
Plinski motorji	100 ⁽⁵⁾	100

V tej opombi je navedeno:

„(5) Mejna vrednost emisij se ne uporablja za kurilne naprave, ki uporabljajo plin z več kot 20 vol. % vodika. V takem primeru države članice zagotovijo, da se celotna obremenitev z NO_x, ki se v enem letu sčasoma sprostijo v zrak, ne poveča v primerjavi s stanjem, ko so emisije iz zadevne naprave še vedno skladne z mejnimi vrednostmi emisij iz te točke za NO_x za zgorevanje zemeljskega plina, brez poseganja v strožje ukrepe, ki se zahtevajo v skladu s členom 18.“;

(b) v točki 6 DELA 2 se na koncu navedene točke doda naslednji pododstavek:

„Mejna vrednost emisij se ne uporablja za kurilne naprave, ki uporabljajo plin z več kot 20 vol. % vodika. V takem primeru države članice zagotovijo, da se celotna obremenitev z NO_x, ki se v enem letu sčasoma sprostijo v zrak, ne poveča v primerjavi s stanjem, ko so emisije iz zadevne naprave še vedno skladne z mejnimi vrednostmi emisij iz te točke za NO_x, brez poseganja v strožje ukrepe, ki se zahtevajo v skladu s členom 18.“;

(c) v DELU 4 se dodajo točke 3 do 5:

„3. Rezultati meritev se standardizirajo pri standardizirani vsebnosti O₂, navedeni v delu 1 in delu 2, z uporabo naslednje formule:

$$E_S = \frac{21 - O_S}{21 - O_M} \times E_M$$

E_S	=	izračunana koncentracija emisij pri standardnem odstotku koncentracije kisika
E_M	=	izmerjena koncentracija emisij
O_S	=	standardna koncentracija kisika
O_M	=	izmerjena koncentracija kisika

4. Kadar goriva zgorevajo v s kisikom obogateni atmosferi, se rezultati meritev lahko standardizirajo pri vsebnosti kisika, ki jo določi pristojni organ glede na posebne razmere v posameznem primeru. Če so emisije onesnaževal zmanjšane s čiščenjem odpadnih plinov, se standardizacija glede vsebnosti kisika, določena v točki 3, opravi samo, če vsebnost kisika, izmerjena v istem obdobju kot je izmerjena vsebnost zadevnega onesnaževala, presega ustrezno standardno vsebnost kisika.

5. V primeru popolne zamenjave zunanjega zraka s kisikom se šteje, da je dosežena skladnost z mejnimi vrednostmi emisij iz člena 30, če emisije niso višje od emisij iz zgorevanja danega goriva pri standardizirani vsebnosti O₂“.